

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Smlouva na veřejnou zakázku s názvem:

Zahraniční jazykově-vzdělávací pobyt pro žáky, zahraniční jazykové kurzy pro pedagogy a stínování pro pedagogy

Zahraniční stínování (shadowing) při výuce pro 8 pedagogů

I. Smluvní strany

1. Objednatel:

Základní škola Karlovy Vary, Truhlářská 19, příspěvková organizace

se sídlem:

Truhlářská 681/19, 360 17 Karlovy Vary

Oprávněný zástupce:

Mgr. Hana Janischová, ředitelka školy

Tel:

733 329 721

Email:

hana.janischova@zstruhlarska.cz

IČO:

49751751

dále jen „objednatel“

2. Poskytovatel:

Step by Step ČR, o.p.s.

se sídlem:

Bubenská 1477/1, Praha 7, 170 00

Oprávněný zástupce:

Mgr. Markéta Literová

tel.:

724435387

Email:

marketa.literova@sbscr.cz

Bankovní spojení:

Fio banka, a.s.

Číslo účtu:

2100663134/2010

IČO:

36545381

DIČ:

dále jen „poskytovatel“

dále také obecně jako „smluvní strany“

II. Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavírají na základě výběrového řízení na veřejnou zakázku malého rozsahu z operačního programu Vzdělávání pro konkurenceschopnost dle výzvy MŠMT č. 56 v rámci projektu „Výzva č. 56 – ZŠ Truhlářská“, registrační číslo CZ.1.07/1.1.00/56.1084
2. Poskytovatel prohlašuje, že je odborně způsobilý poskytovat za úplaty všechny služby, které jsou předmětem této smlouvy.
3. V případě cestovní kanceláře nebo v případě zprostředkování služby dle této smlouvy za cestovní kancelář, se poskytovatel zavazuje nejpozději při podpisu této smlouvy předložit objednateli doklad o pojištění záruky pro případ úpadku cestovní kanceláře, v případě cestovní kanceláře, pro kterou služby dle této smlouvy zprostředkovává (dále jen „pojistná smlouva na úpadek“). Pojištění musí být sjednáno v souladu s ustanoveními zákona č. 159/1999 Sb., o některých podmínkách podnikání a o výkonu některých činností v oblasti cestovního ruchu ve znění

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

pozdějších předpisů. Poskytovatel se zavazuje do 5 pracovních dnů od podpisu kteréhokoliv dodatku k pojistné smlouvě na úpadek nebo v případě uzavření nové pojistné smlouvy na úpadek, doručit objednateli takovýto dodatek či novou pojistnou smlouvu na úpadek.

4. Smluvní strany se zavazují, že zástupci smluvních stran, podepisujících tuto smlouvu, písemně oznámí bez prodlení druhé smluvní straně změny svých identifikačních údajů, a to včetně změny bankovního spojení. Písemné oznámení o změně zástupce smluvní strany podepisujícího tuto smlouvu doloží smluvní strana dokladem o volbě nebo jmenování. V písemném oznámení smluvní strana vždy uvede odkaz na číslo smlouvy a datum účinnosti oznamované změny.

III. Předmět plnění

1. Poskytovatel se touto smlouvou zavazuje zajistit pro objednatele výukové kurzy, ubytování, stravování, dopravu a další aktivity pro žáky a učitele v rozsahu a za podmínek uvedených v příloze C smlouvy – specifikace předmětu plnění.

IV. Doba a místo pobytu

1. Předmět zakázky bude realizován v souladu s termíny uvedenými ve výzvě a specifikaci předmětu plnění. Místem dodání předmětu zakázky bude v souladu s místy uvedenými ve specifikaci předmětu plnění v příloze č.1.

V. Cena

1. Cena za zajištění předmětu plnění dle této smlouvy je stanovena na základě výsledku výběrového řízení objednatele a činí: 312.000 Kč včetně DPH (slovy tři sta dvanáct tisíc korun českých)

2. Sjednaná cena části C veřejné zakázky je nejvýše přípustná a zahrnuje veškeré náklady spojené s předmětem plnění, tzn. že v ceně jsou zahrnuty všechny náklady, včetně veškerých souvisejících poplatků, apod.

3. Poskytovatel odpovídá za to, že sazba daně z přidané hodnoty bude stanovena v souladu s platnými právními předpisy

VI. Platební podmínky

1. Objednatel neposkytuje zálohy.
2. Podkladem pro úhradu smluvní ceny poskytnutých služeb bude faktura, která bude mít náležitosti daňového dokladu dle § 28 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty v platném znění (dále jen „faktura“).
3. Jednotlivá faktura bude vystavena vždy do 10 kalendářních dnů po ukončení každého jednotlivého kurzu/pobytu se splatností do 15-ti kalendářních dnů ode dne doručení faktury objednateli.
4. Faktury budou kromě zákonem stanovených náležitostí pro daňový doklad obsahovat také:

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

- a) číslo a datum vystavení faktury, jméno a příjmení vystavitele faktury a jeho vlastnoruční podpis,
 - b) číslo této smlouvy objednatele a datum uzavření této smlouvy,
 - c) název a registrační číslo projektu dle článku II. odst. 1 této smlouvy,
 - d) předmět plnění a jeho přesnou specifikaci,
 - e) přílohy - seznam s uvedením jména a příjmení osob, které se daného kurzu/pobytu zúčastnily,
 - f) označení banky a čísla účtu uvedeného v centrálním registru plátců DPH, na který musí být zaplacen.
5. Objednatel uhradí fakturu bezhotovostně převodem na účet poskytovatele. Za den zaplacení se považuje den, kdy byla příslušná částka připsána na účet poskytovatele.
6. Nebude-li faktura obsahovat některou povinnou nebo dohodnutou náležitost nebo bude chybně vyúčtována cena, je objednatel oprávněn fakturu před uplynutím lhůty splatnosti vrátit druhé smluvní straně k provedení opravy s vyznačením důvodu vrácení. Poskytovatel provede opravu vystavením nové faktury. Od doby odeslání vadné faktury přestává běžet původní lhůta splatnosti. Celá lhůta splatnosti běží opět ode dne doručení nově vyhotovené faktury.
7. Poskytovatel bere na vědomí, že objednatel:
- a) provede bezhotovostní úhradu pouze na účet uvedený v centrálním registru plátců DPH, a to i v případě, že na daňovém dokladu bude uvedeno jiné číslo účtu, a to u úplat, kdy celková cena bude vyšší než dvojnásobek částky podle zákona upravujícího omezení plateb v hotovosti (§ 4 z.č. 254/2004 Sb.).
 - b) bez jakékoliv sankce pozastaví vyplacení části úhrady ve výši vyúčtované DPH uvedené na daňovém dokladu v případě, že se poskytovatel stane po podpisu smlouvy nespolehlivým plátcem, a to po celou dobu, kdy bude veden jako nespolehlivý plátec,
 - c) provede úhradu pozastavené části DPH podle písm. b) přímo správci daně (finančnímu úřadu).

VII. Sankční ujednání

1. V případě nedodržení termínu splatnosti faktury je poskytovatel oprávněn vyúčtovat objednateli úrok z prodlení ve výši 0,05% z dlužné částky za každý dne prodlení.
2. V případě zániku smlouvy nezaniká smluvním stranám nárok na smluvní pokutu, pokud vznikl dřívějším porušením povinností druhou smluvní stranou.
3. Zánik závazku pozdním plněním neznamená zánik nároku na smluvní pokutu za prodlení s plněním.
4. Smluvní pokuty sjednané touto smlouvou zaplatí poskytovatel nezávisle na zavinění a na tom, zda a v jaké výši vznikne objednateli škoda, kterou lze vymáhat samostatně.
5. Zaplacením smluvní pokuty není dotčen nárok smluvní strany na náhradu škody.
6. Vedle smluvní pokuty má objednatel právo na náhradu škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje, a to i ve výši přesahující smluvní pokutu.



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

7. Smluvní pokuta bude uhrazena na základě daňového dokladu vyhotoveného smluvní stranou se splatností 30 dnů ode dne doručení druhé smluvní straně.

VIII. Reklamacce služeb

1. V případě, že rozsah nebo kvalita služeb je nižší, než byla dohodnuta a stanovena poskytovatelem a jeho cenou, vzniká účastníkovi právo na reklamaci.
2. Reklamacce musí být uplatněna ihned, jakmile účastník pobytu zjistí skutečnost, která by mohla být předmětem reklamace tak, aby závadný stav byl neodkladně napraven na místě konání pobytu.
3. Nepodaří-li se závadu odstranit, je nutné sepsat o příslušných skutečnostech, krátký zápis, který účastník podepíše a doplní svým stanoviskem. V tomto případě je nutné reklamaci nejpozději do 30 dnů po ukončení pobytu doručit poskytovateli. Poskytovatel je povinen rozhodnout do 30 dnů po doručení reklamace.

IX. Další práva a povinnosti smluvních stran

1. Poskytovatel je povinen zajistit poskytování služeb sjednaných touto smlouvou v souladu s platnými právními předpisy (bezpečnostními, hygienickými, apod.).
2. Při jakýchkoliv nenadálých událostech, které by ovlivnily realizaci kurzu/pobytu, popřípadě ohrožení účastníků kurzu/pobytu, je poskytovatel povinen zajistit na vlastní náklady objednateli náhradní kurz/pobyt za stejných podmínek sjednaných touto smlouvou, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.
3. Poskytovatel se zavazuje umožnit všem subjektům oprávněným k výkonu kontroly projektu, z jehož prostředků je předmět plnění financován, kontrolu dokladů souvisejících s plněním zakázky, a to po dobu danou právními předpisy ČR k jejich archivaci (zákon č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, a zákon č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů).
4. Poskytovatel se zavazuje přizpůsobit výkonu finanční kontroly v souladu s ustanovením § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů.
5. Poskytovatel bere na vědomí, že tato smlouva bude zveřejněna na profilu zadavatele objednatel a na stránkách MŠMT. Poskytovatel prohlašuje, že obsah smlouvy nepovažuje za obchodní tajemství a uděluje svolení k jejímu zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.
6. Poskytnutá osobní data osob budou použita pouze pro účely zajištění objednaných služeb v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

X. Doba platnosti smlouvy



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou, tzn. smlouva skončí dnem splnění povinností smluvních stran vyplývajících z této smlouvy.
2. Tuto smlouvu lze rovněž ukončit dohodou stran.
3. V případě podstatného porušení této smlouvy je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna bez zbytečného odkladu od smlouvy odstoupit. Za podstatné porušení smlouvy se pro tento účel považuje ze strany poskytovatele nedodržení sjednaných termínů kurzů/pobytů a opakované (dvakrát a více) nekvalitní poskytování služeb. Ze strany objednatele se pak za podstatné porušení smlouvy považuje opakované (dvakrát a více) pozdní zaplacení faktury.

XI. Závěrečná ustanovení

1. Není-li v této smlouvě sjednáno jinak, platí pro tento smluvní vztah příslušná ustanovení zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, a předpisů s ním souvisejících.
2. Odpověď na nabídku s pozměňovacím dodatkem nebo odchylkou (§ 1740 odst. 3 občanského zákoníku) není přijata, pokud druhá smluvní strana tuto odpověď výslovně písemně nepotvrdí jako přijetí nabídky na uzavření smlouvy.
3. Změnit nebo doplnit tuto smlouvu mohou smluvní strany pouze formou písemných dodatků, které budou vzestupně číslovány, výslovně prohlášeny za dodatek této smlouvy a podepsány oprávněnými zástupci smluvních stran před zahájením plnění.
4. Smluvní strany se odchýlně od ustanovení občanského zákoníku, která obecně upravují uzavření smlouvy, dohodly, že dodatek je uzavřen výlučně tehdy, byl-li písemný návrh dodatku podepsán a předložený jednou smluvní stranou podepsán druhou smluvní stranou ve znění předloženého návrhu bez jakýchkoli změn, výhrad apod. a doručen navrhující smluvní straně. Za přijetí návrhu dodatku se nebude považovat případ, kdy smluvní strana, které byl návrh adresován, se fakticky zachová podle návrhu dodatku, tj. např. poskytne-li nebo přijme-li plnění, aniž by zároveň návrh dodatku podepsala.
5. Smluvní strany odchýlně od ustanovení § 582 odst. 2 občanského zákoníku sjednávají, že mohou namítnout neplatnost změny této smlouvy pro nedodržení sjednané formy i v případě, že již bylo plněno.
6. Poskytovatel nemůže bez předchozího písemného souhlasu objednatele postoupit své pohledávky z této smlouvy, nebo její část, na třetí osobu.
7. Poskytovatel není oprávněn převést svá práva a povinnosti ze smlouvy, nebo její část, třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu objednatele.
8. Obě smluvní strany se dohodly, že v případě nástupnictví jsou nástupnické organizace smluvních stran vázány ustanoveními této smlouvy v plném rozsahu.
9. Písemnosti se považují za doručené i v případě, že kterákoliv ze smluvních stran její doručení odmítne či jinak znemožní.



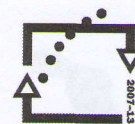
evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



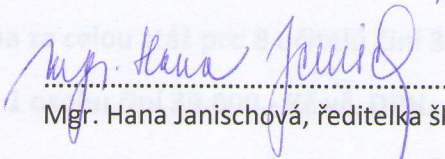
OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

10. Osoby podepisující tuto smlouvu svým podpisem stvrzují platnost svých jednatelských oprávnění.
11. Smlouva je vyhotovena ve dvou originálních vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží jeden stejnopis.
12. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jejím podpisem přečetly, a že byla uzavřena po vzájemném projednání dle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně a její autentičnost stvrzují svými podpisy.
13. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu smluvní stranou, která ji podepisuje jako druhá v pořadí.
14. Nedílnou součástí této smlouvy je příloha C Specifikace předmětu plnění.


Za objednatele:

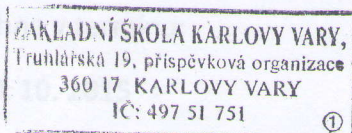
V Karlových Varech dne 16.9. 2015


.....
Mgr. Hana Janischová, ředitelka školy

Za poskytovatele:

V Praze dne 29/9/15

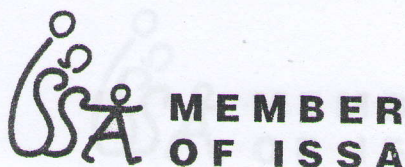

.....
Mgr. Markéta Literová, ředitelka



Step by Step ČR, o.p.s.

Bubenská 1477/1
170 00 Praha 7
Tel./fax: +420 222 963 596
IČ: 269 93 981

(2)



PŘÍLOHA č.1 smlouvy na veřejnou zakázku s názvem:

Zahraniční jazykově-vzdělávací pobyt pro žáky, zahraniční jazykové kurzy pro pedagogy a stínování pro pedagogy

Část C - Zahraniční stínování (shadowing) při výuce pro 8 pedagogů

Upřesnění termínu, způsobu a místa plnění služby.

Jedná se o zajištění krátkodobé stáže v délce 5 pracovních dní (bez cesty) sestávající z pozorování metod a postupů zavedených na přijímající organizaci pro 8 pedagogů:

Destinace: Leiden a okolí (Holandsko)

Cena za celou stáž pro 8 učitelů činí 312.000,-Kč včetně DPH.

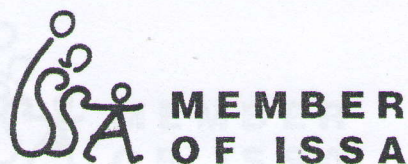
Pro 1 osobu činí 39.000,- Kč vč. DPH.

Stáž proběhne v termínu:

25. 10. - 30. 10. 2015

Součástí ceny je:

- Doprava letadlem z letiště Václava Havla v Praze do Amsterdamu a dále do místa ubytování. Doprava letadlem v sobě zahrnuje všechny letištní poplatky. *Cena nezahrnuje dopravu z místa bydliště na letiště.*
- doprava z místa ubytování do vybraných školských zařízení.
- doprovod odborného garanta stáže,
- ubytování v hotelu v pokoji s polopenzí,
- ubytování v dvoulůžkových až třílůžkových pokojích s vlastní koupelnou,
- odborné pedagogické podklady ke stínování,
- návštěva jedné školy nebo dvou škol, ve kterých bude možno stínovat věkové skupiny žáků odpovídající našemu 1. a 2. stupni ZŠ v předmětech – cizí jazyk, matematika, přírodovědné a technické předměty
- smluvní záležitosti s účastníky a se zahraničními partnery



- odborné pedagogické služby,
- tlumočnické služby po dobu stínování + po dobu odborné pedagogické diskuse
- platbu školskému zařízení
- V navštívených školách bude kontaktní osoba, která bude seznámena s programem stáže a bude české pedagogy doprovázet.
- úhrada a zajištění cestovního pojištění a pojištění léčebných výloh do výše min. 3 mil. Kč, úrazové pojištění, pojištění odpovědnosti za způsobenou škodu, pojištění obsahuje náklady na opatrovníka v případě hospitalizace, pojištění zavazadel, pojištění na storno včetně repatriace pro všechny účastníky po celou dobu trvání akce, včetně cesty tam a zpět
- další nutné poplatky

Step by Step ČR, o. p. s., je členem mezinárodní organizace ISSA, díky které má více než 20 let zkušenost spolupráce se zahraničními školami a dalšími organizacemi pracujícími ve vzdělávání. V tomto školním roce jsme s celkem 100 českými učiteli vycestovali na 7 pětidenních stáží do různých evropských zemí.

Zahraníční školy budou vybírány tak, abyste v nich mohli vidět příklady dobré praxe konstruktivisticky zaměřeného vzdělávacího programu. Společným východiskem pro pozorování je profesní rámec kvality vzdělávání „Kompetentní učitel 21. století“ (Duhová kniha). Některá vybraná zařízení mají rovněž zkušenosti s realizací mentorské podpory a mohou být v tomto ohledu příkladem dobré praxe. Průběh a výstup stáží bude řízen tak, aby měl dopad nejen na vás jako jejich účastníky, ale také na vaše širší profesní zázemí. Očekává se, že budete získané informace a zkušenosti dále předávat a sdílet.

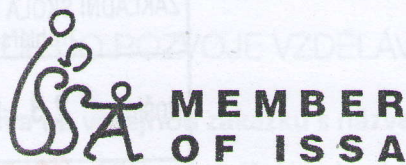
Po dobu pozorování v zahraničních školách Vám bude poskytnuta metodická podpora dvou odborných garantů společnosti Step by Step ČR, kteří Vás budou na stáži po celou dobu doprovázet. V cílových destinacích bude zajištěn tlumočnick.

Cíle Shadowingu:

Profesní rozvoj pedagogů cizích jazyků, matematiky, přírodovědných a technických předmětů.

Učitelé základních škol

- získají zkušenosti ze školních zařízení v zahraničí včetně informací o systému profesní podpory pedagogů v dané zemi
- seznámí se s prací pedagogů ve školních zařízeních v zahraničí ve vybraných oblastech (provedou analýzu práce pedagogů dle kritérií a indikátorů definovaných v profesním rámci kvality ISSA)



Podklady pro Shadowing:

Před zahájením stáže obdržíte specifikaci programu, metodické pokyny a dokumentaci pro vlastní aktivity během stáže. V průběhu stáže budete s materiály pracovat, zaznamenávat do nich výstupy svých pozorování, informace z diskusí se zahraničními pedagogy, své postřehy a myšlenky. Pozorovací archy jsou připraveny tak, aby bylo možno sledovat pozorovatelné a dokladovatelné indikátory kvality práce učitele a evidovat vlastní záznamy bez závislosti na přesném porozumění jazyka.

Jedná se o:

- pozorovací arch v oblasti komunikace
- pozorovací arch v oblasti výchovně vzdělávacích strategií
- pozorovací arch v oblasti učební prostředí
- otázky pro vedení rozhovoru v oblasti profesní podpory pedagogů v dané zemi
- evaluační dotazník ze zahraniční stáže

Ze tří výše uvedených pozorovacích archů si vyberte buď jednu oblast, na kterou se v průběhu zahraniční stáže detailně zaměříte nebo se můžete ve svých pozorováních a záznamech zaměřit na více oblastí (Komunikace, Výchovně vzdělávací strategie, Učební prostředí) a vybrat si v nich pro pozorování jen určité indikátory.

Rámcový program Shadowingu:

Neděle – příjezd na místo, ubytování, seznámení s místem pobytu, předání instrukcí ke stínování.

Pondělí – stínování v dopoledních hodinách, odpoledne diskuse s pedagogy navštívené školy.

Úterý – stínování v dopoledních hodinách, odpoledne kulturně-poznávací program

Středa – stínování v dopoledních hodinách, odpoledne diskuse s pedagogy navštívené školy.

Čtvrtek – stínování v dopoledních hodinách, individuální program.

Pátek – krátká návštěva školy, rozloučení, odjezd.

Přesný program jednotlivých stáží bude upřesněn po dohodě se zahraničními školami a bude Vám včas zaslán.